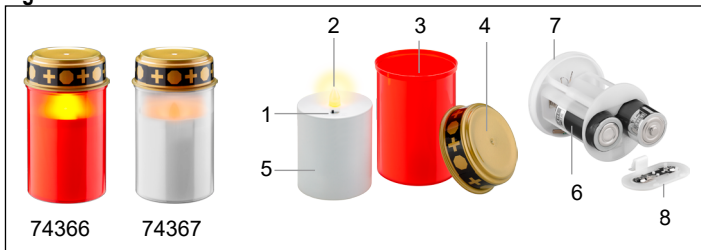


Fig. 1



- Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.
- Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitdokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.

*Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!*

- Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.
- Blicken Sie nicht direkt in die LED.

*Das Leuchtmittel ist nicht tauschbar.*

## 1.2 Batterien

*Die Zellen sind tauschbar.*

- Vermischen Sie niemals verbrauchte mit neuen Batterien.
- Verwenden Sie nur Batterien vom selben Typ.
- Vermischen Sie keine Alkali-, Zink-Kohle- oder Nickel-Cadmium-Batterien.
- Entfernen Sie ausgelaufene, deformierte oder korrodierte Zellen aus dem Produkt und entsorgen Sie diese mittels geeigneter Schutzvorrichtungen.
- Werfen Sie niemals Batterien ins Feuer.

## 2 Beschreibung und Funktion

### 2.1 Produkt

Das Produkt ist ein batteriebetriebenes LED-Grablicht für die Verwendung im Außenbereich (IP44). Es verfügt über eine flackernde LED-Beleuchtung mit Timerfunktion und AN-/AUS-Schalter.

### 2.2 Lieferumfang

LED-Grablicht, Betriebsanleitung

### 2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.

- |                           |                        |                      |
|---------------------------|------------------------|----------------------|
| 1 TIMER-/ON-/OFF-Schalter | 4 Abgedichteter Deckel | 7 Kerzendeckel       |
| 2 LED                     | 5 Kerzengehäuse        | 8 Batteriefachdeckel |
| 3 Außengehäuse            | 6 Batteriefach         |                      |

## 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und den dafür vorgesehenen Zweck geeignet. Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

**IP44:** Dieses Produkt ist gegen Spritzwasser und Berührung durch Fremdkörper  $\geq \varnothing 1 \text{ mm}$  geschützt.

## 4 Vorbereitung

- Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.

## 5 Bedienung

### 5.1 Batterien einlegen

**ACHTUNG! Sachschäden durch falsche Spannungsversorgung und Handhabung**

- Verwenden Sie nur die in Kapitel „Technische Daten“ angegebenen Batterien oder solche eines gleichwertigen Typs.
- Achten Sie darauf, dass der abgedichtete Deckel fest auf dem Außengehäuse angebracht ist, damit keine Feuchtigkeit ins Innere gelangen kann.
- Lösen Sie den Kerzendeckel besonders vorsichtig.

1. Lösen Sie den abgedichteten Deckel (4) vom Außengehäuse (3) und entnehmen Sie die LED-Kerze.
2. Lösen Sie den Kerzendeckel (7) vorsichtig vom Kerzengehäuse (5) mit dem Batteriefach (6).
3. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel (8).
4. Legen Sie zwei neue Batterien unter Beachtung der Polung von Plus und Minus in das Batteriefach (6) ein.
5. Schließen Sie den Batteriefachdeckel (8) wieder.
6. Setzen Sie das Batteriefach und den Kerzendeckel wieder ein.
7. Platzieren Sie die LED-Kerze im Außengehäuse.
8. Setzen Sie den abgedichteten Deckel auf das Außengehäuse und drücken Sie ihn fest zu.

### 5.2 Batterien wechseln

Wenn die Leuchtkraft des LED-Grablichts schwächer wird oder es sich nicht mehr anschalten lässt, müssen die Batterien gewechselt werden. Ein Satz Batterien hält ungefähr 720 Stunden (30 Tage). Die Dauer kann sich temperaturbedingt verkürzen.

### 5.3 Einschalten und Ausschalten

- Schieben Sie den TIMER-/ON-/OFF-Schalter (1) auf die Position „ON“, um das LED-Grablicht einzuschalten.
- Schieben Sie den TIMER-/ON-/OFF-Schalter (1) auf die Position „OFF“, um das LED-Grablicht auszuschalten.

### 5.4 TIMER-Funktion einschalten

- Schieben Sie den TIMER-/ON-/OFF-Schalter (1) auf die Position „TIMER“, um die Timerfunktion des LED-Grablichtes einzuschalten.
- Das LED-Grablicht leuchtet für 6 Stunden und schaltet sich danach für 18 Stunden aus. Am nächsten Tag schaltet sich das LED-Grablicht zur selben Zeit wieder an.*

## 6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.

**ACHTUNG!**

**Sachschäden**

- Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.
- Bei starken Verschmutzungen kann das Reinigungstuch leicht mit Wasser angefeuchtet werden.*
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.
  - Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.
  - Entnehmen Sie die Batterien bei längerem Nichtgebrauch.
  - Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.
  - Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

## 7 Entsorgungshinweise



Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer

Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. WEEE Nr.: 82898622

EN

## 1 Safety instructions

### 1.1 In general

*The user manual is part of the product and contains important information for correct use.*

- Read the user manual completely and carefully before use.
- The user manual must be available for uncertainties and passing the product.*
- Keep this user manual.
  - Do not modify product and accessories.
  - Do not short-circuit connectors and circuits.

*Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.*

- Use product, product parts and accessories only in perfect condition.
- Avoid stresses such as heat and cold, moisture and direct sunlight, microwaves, vibrations and mechanical pressure.
- In case of questions, defects, mechanical damage, trouble and other problems, non-recoverable by the documentation, contact your dealer or producer.

*Not meant for children. The product is not a toy!*

- Secure packaging, small parts and insulation against accidental use.
- Do not look directly into the LED.

*The light source cannot be replaced.*

### 1.2 Batteries

*The cells are replaceable.*

- Do not mix old and new batteries
- Only use batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not mix alkaline, carbon zinc or nickel cadmium batteries.
- Remove leaked, deformed or corroded batteries from the product and dispose them by appropriate protective.
- Do not throw into fire.

## 2 Description and function

### 2.1 Product

The product is battery operated LED grave light for outdoor use (IP44). It has flickering LED lighting and a switch (2 positions - ON/OFF).

## Technische Daten / Specifications / Spécifications

Item number	74366	74367
Light source	LED	
Quantity (pcs.)	1	
Operating voltage	3.0 V	
Light colour	warm white	
Rated Luminous flux	2 lm	
Colour temperature	2400 K	
Max. power consumption	0.06 W	
Nominal lifetime	10000 h	
Operation temperature range	-10 °C ~ +50 °C	
Protection level	IP44	
Dimmability	not dimmable	
Material	Plastic, copper	
Colour	red, gold, black	white, gold, black
Dimensions	Ø 67 mm x 120 mm	
Weight	75 g	
<b>Batteries (not included in delivery)</b>		
Type	LR14 / C, 1.5 V	
Quantity (pcs.)	2	

## Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés

Direct current	IEC 60417- 5031	
Not dimmable	-	

DE

## 1 Sicherheitshinweise

### 1.1 Allgemein

*Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.*

- Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.
- Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.*
- Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.
  - Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.
  - Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

*Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.*

- Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.

## 2.2 Scope of delivery

LED Grave Candle, User Manual

## 2.3 Operating Elements

See Fig. 1.

- |                 |                       |                             |
|-----------------|-----------------------|-----------------------------|
| 1 ON/OFF switch | 4 Sealed lid          | 7 Candle lid                |
| 2 LED           | 5 Candle housing      | 8 Battery compartment cover |
| 3 Outer housing | 6 Battery compartment |                             |

## 3 Intended use

This product is intended exclusively for private use and its intended purpose. This product is not intended for commercial use. We do not permit using the device in other ways like described in chapter "Description or Function" and „Safety Instructions“. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

IP44: This product is protected against splash and contact with foreign objects  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Preparation

- Check the scope of delivery for completeness and integrity.

## 5 Operation

### 5.1 Inserting the batteries

**NOTICE! Material damage due to incorrect power supply and handling**

- Only use the batteries specified in the „Technical data“ chapter or batteries of an equivalent type.
- Make sure that the sealed cover is firmly attached to the outer housing so that no moisture can get inside.
- Loosen the cartridge cover with particular care.

- Detach the sealed cover (4) from the outer housing (3) and remove the LED candle.
- Carefully detach the candle cover (7) from the candle housing (5) with the battery compartment (6).
- Open the battery compartment cover (8).
- Insert two new batteries into the battery compartment (6), observing the polarity of plus and minus.
- Close the battery compartment cover (8) again.
- Replace the battery compartment and the candle cover.
- Place the LED candle in the outer housing.
- Place the sealed cover on the outer housing and press it firmly closed.

### 5.2 Changing the batteries

When the luminosity of the LED grave light becomes weaker or it can no longer be switched on, the batteries must be changed. One set of batteries lasts approximately 720 hours (30 days). The duration may be shortened due to temperature.

### 5.3 Switching on and off

- Slide the ON/OFF switch to the „ON“ position to switch on the LED grave light.
- Slide the ON/OFF switch to the „OFF“ position to switch off the LED grave light.

### 5.4 Switching on the TIMER function

- Slide the TIMER/ON/OFF switch (1) to the „TIMER“ position to switch on the timer function of the LED grave light.  
*The LED grave light lights up for 6 hours and then switches off for 18 hours. The next day, the LED grave light switches on again at the same time.*

## 6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.

**NOTICE! Material damage**

- Only use a dry and soft cloth for cleaning.
- Use a slightly moist and soft cloth for heavy stains.
- Do not use detergents or chemicals.
  - Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.
  - Remove batteries / rechargeable batteries when not in use.
  - Store cool and dry.
  - Keep and use the original packaging for transport.

## 7 Disposal instructions

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment. As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection. WEEE No: 82898622

FR

## 1 Consignes de sécurité

### 1.1 En général

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.

- Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.
- Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi.
- Ne modifiez pas le produit et les accessoires.
- Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

- Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.
- Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.
- En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.

Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet!

- Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.
- Ne regardez pas directement dans la LED.

L'ampoule n'est pas remplaçable.

### 1.2 Piles

Les cellules sont remplaçables.

- Ne mélangez jamais des piles usagées avec des piles neuves.
- Utilisez uniquement des piles du même type.
- Ne mélangez pas des piles alcalines, zinc-carbone et nickel-cadmium.
- Retirer expiré, les cellules déformées ou corrodées au moyen de dispositifs de sécurité appropriés à partir du produit et en disposer.
- Ne pas jeter au feu.

## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

Le produit est un bougie funéraire à LED fonctionnant sur piles pour une utilisation en extérieur (IP44). Il dispose d'un éclairage LED clignotant et d'un interrupteur (2 positions - ON/OFF).

### 2.2 Contenu de la livraison

Bougie funéraire LED, Mode d'emploi

### 2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

- |                       |                        |                                     |
|-----------------------|------------------------|-------------------------------------|
| 1 Interrupteur ON/OFF | 4 Couvercle scellé     | 7 Couvercle de la bougie            |
| 2 LED                 | 5 Boîtier de la bougie | 8 Couvercle du compartiment à piles |
| 3 Boîtier extérieur   | 6 Compartiment à piles |                                     |

## 3 Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement destiné à un usage privé et aux fins initialement prévues. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial. Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

IP44: Ce produit est protégé contre les éclaboussures et le contact par des corps étrangers  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Préparation

- Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.

## 5 Fonctionnement

### 5.1 Insertion des piles

**AVERTISSEMENT ! Dommages matériels dus à une alimentation et une manipulation incorrectes**

- N'utilisez que les piles indiquées au chapitre „Caractéristiques techniques“ ou des piles de type équivalent.
- Veuillez à ce que le couvercle étanche soit bien fixé sur le boîtier extérieur afin d'éviter que l'humidité ne pénètre à l'intérieur.
- Détachez le couvercle de la bougie avec beaucoup de précaution.

- Détachez le couvercle scellé (4) du boîtier extérieur (3) et retirez la bougie LED.
- Détachez avec précaution le couvercle de la bougie (7) du boîtier de la bougie (5) avec le compartiment à piles (6).
- Ouvrez le couvercle du compartiment à piles (8).
- Insérez deux piles neuves dans le compartiment à piles (6) en respectant la polarité positive et négative.
- Refermez le couvercle du compartiment à piles (8).
- Remettez en place le compartiment à piles et le couvercle de la bougie.
- Placez la bougie LED dans le boîtier extérieur.
- Placez le couvercle scellé sur le boîtier extérieur et appuyez fermement dessus.

### 5.2 Remplacement des piles

Lorsque la luminosité de la lampe LED grave devient plus faible ou qu'elle ne peut plus être allumée, les piles doivent être changées. Un jeu de piles dure environ 720 heures (30 jours). La durée peut être raccourcie en raison de la température.

### 5.3 Mise en marche et arrêt

- Faites glisser l'interrupteur ON/OFF sur la position „ON“ pour allumer la lampe de tombe LED.
- Faites glisser l'interrupteur ON/OFF sur la position „OFF“ pour éteindre la lampe de tombe à LED.

### 5.4 Activer la fonction TIMER

- Poussez l'interrupteur TIMER-/ON-/OFF (1) sur la position „TIMER“ pour activer la fonction de minuterie de la lampe funéraire LED.  
*La lumière de tombe LED s'allume pendant 6 heures et s'éteint ensuite pendant 18 heures. Le jour suivant, la lumière de tombe LED se rallume à la même heure.*


## 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

**AVERTISSEMENT !****Dommages matériels**

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Utilisez un chiffon légèrement humide pour les taches tenaces.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
  - Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
  - Retirez les piles / accus lorsqu'ils ne sont pas en cours d'utilisation.
  - Endroit frais et sec.
  - Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

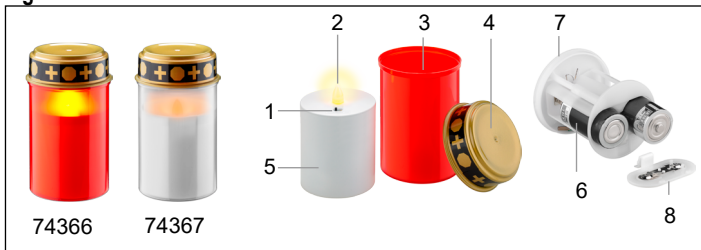
## 7 Instructions pour l'élimination

 Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.

No DEEE : 82898622

Fig. 1



## Specifiche / Datos técnicos

Item number	74366	74367
Light source	LED	
Quantity (pcs.)	1	
Operating voltage	3.0 V	
Light colour	warm white	
Rated Luminous flux	2 lm	
Colour temperature	2400 K	
Max. power consumption	0.06 W	
Nominal lifetime	10000 h	
Operation temperature range	-10 °C ~ +50 °C	
Protection level	IP44	
Dimmability	not dimmable	
Material	Plastic, copper	
Colour	red, gold, black	white, gold, black
Dimensions	Ø 67 mm x 120 mm	
Weight	75 g	
<b>Batteries (not included in delivery)</b>		
Type	LR14 / C, 1.5 V	
Quantity (pcs.)	2	

## Simboli utilizzati / Símbolos utilizados

Direct current	IEC 60417- 5031	
Not dimmable	-	

## IT

## 1 Istruzioni per la sicurezza

## 1.1 Generalmente

Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.
- Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.
- Conservare queste istruzioni per l'uso.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.

- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezionata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.
- Non guardare direttamente nel LED.

La sorgente luminosa non può essere sostituita.

## 1.2 Batterie

Le celle sono intercambiabili.

- Non mischiare mai batterie usate e nuove.
- Utilizzare solo batterie dello stesso modello.
- Non mischiare tra loro batterie alcaline, allo zinco-carbone o al nichel-cadmio.
- Rimuovere le cellule scadute, deformate o corrose mediante opportuni dispositivi di sicurezza dal prodotto e smaltire.
- Non gettare nel fuoco.

## 2 Descrizione e funzione

## 2.1 Prodotto

Il prodotto è un lumino cimiteriale a LED a batteria per uso esterno (IP44). Ha un'illuminazione a LED tremolante e un interruttore (2 posizioni - ON/OFF).

## 2.2 Contenuto della confezione

Lumino cimiteriale a LED, Istruzioni per l'uso

## 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- |                         |                               |                               |
|-------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| 1 Interruttore ON/OFF   | 4 Coperchio sigillato         | 7 Coperchio della candela     |
| 2 LED                   | 5 Alloggiamento della candela | 8 Coperchio del vano batteria |
| 3 Alloggiamento esterno | 6 Vano batteria               |                               |

## 3 Uso previsto

Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e per lo scopo da esso previsto. Questo prodotto non è concepito per l'utilizzo commerciale. Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

IP44: Questo prodotto è protetto contro spruzzi e il contatto con corpi estranei  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Preparazione

- Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.

## 5 Funzionamento

## 5.1 Inserimento delle batterie

**AVVERTENZA!** **Danni materiali dovuti a un'alimentazione e a una manipolazione errata**

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel capitolo „Dati tecnici“ o batterie di tipo equivalente.
- Assicurarsi che il coperchio sigillato sia saldamente fissato all'involucro esterno, in modo da evitare l'ingresso di umidità.
- Allentare il coperchio della cartuccia con particolare attenzione.

1. Staccare il coperchio sigillato (4) dall'involucro esterno (3) e rimuovere la candela LED.
2. Staccare con cautela il coperchio della candela (7) dall'alloggiamento della candela (5) con il vano batteria (6).
3. Aprire il coperchio del vano batterie (8).
4. Inserire due nuove batterie nel vano batterie (6), rispettando la polarità di più e meno.
5. Richiudere il coperchio del vano batterie (8).
6. Riposizionare il vano batterie e il coperchio della candela.
7. Inserire la candela LED nell'alloggiamento esterno.
8. Posizionare il coperchio sigillato sull'alloggiamento esterno e chiuderlo saldamente.

## 5.2 Cambiare le batterie

Quando la luminosità della luce di tomba a LED diventa più debole o non può più essere accesa, le batterie devono essere cambiate. Un set di batterie dura circa 720 ore (30 giorni). La durata può essere ridotta a causa della temperatura.

## 5.3 Accensione e spegnimento

- Far scorrere l'interruttore ON/OFF sulla posizione „ON“ per accendere la luce di tomba a LED.
- Far scorrere l'interruttore ON/OFF sulla posizione „OFF“ per spegnere la luce della tomba a LED.

## 5.4 Attivazione della funzione TIMER

- Spostate l'interruttore TIMER/ON/OFF (1) sulla posizione „TIMER“ per attivare la funzione timer della luce tombale a LED.
- La luce funebre a LED si accende per 6 ore e si spegne per 18 ore. Il giorno successivo, la luce tombale a LED si riaccende alla stessa ora.

## 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

## AVVERTENZA!

## Danni materiali

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Usare un panno leggermente inumidito per pulire le macchie difficili.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Rimuovere le batterie / batterie ricaricabili quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

## 7 Note per lo smaltimento



In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato.

Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.

WEEE No: 82898622

## ES

## 1 Instrucciones de seguridad

## 1.1 General

Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.
- Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.
- Guarde las instrucciones de uso.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.
- No mire directamente al LED.

La fuente de luz no se puede sustituir.

## 1.2 Baterías

Las células son recambiables.

- No mezcle nunca pilas nuevas y usadas.
- Utilice siempre pilas del mismo tipo.
- No mezcle pilas alcalinas, de zinc-carbono y de níquel-cadmio.
- Retire del producto las células que presenten derrames, estén deformadas o corroídas y elimínelas utilizando los medios de protección adecuados.
- No arrojar al fuego.

## 2 Descripción y funcionamiento

## 2.1 Producto

El producto es una vela conmemorativa de LED que funciona con baterías para uso en exteriores (IP44). Cuenta con iluminación LED parpadeante y un interruptor (2 posiciones - ON/OFF).

## 2.2 Volumen de suministro

Vela conmemorativa LED, Instrucciones de uso

## 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- |                      |                               |                                       |
|----------------------|-------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Interruptor ON/OFF | 4 Tapa sellada                | 7 Tapa de la vela                     |
| 2 LED                | 5 Carcasa de la vela          | 8 Tapa del compartimento de las pilas |
| 3 Carcasa exterior   | 6 Compartimento de la batería |                                       |

## 3 Uso conforme a lo previsto

Este producto es exclusivamente para uso privado y para la finalidad prevista. Este producto no está pensado para su uso con fines comerciales. No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

**IP44:** Este producto está protegido contra salpicaduras y contacto por cuerpos extraños  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Preparación

- Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.

## 5 Funcionamiento

### 5.1 Colocación de las baterías

**¡ATENCIÓN!** Daños materiales debidos a una alimentación y manipulación incorrectas

- Utilice únicamente las pilas especificadas en el capítulo „Datos técnicos“ o pilas de tipo equivalente.
- Asegúrese de que la cubierta sellada está firmemente sujeta a la carcasa exterior para que no pueda entrar humedad.
- Afioje la tapa del cartucho con especial cuidado.

1. Separe la cubierta sellada (4) de la carcasa exterior (3) y extraiga la vela LED.
2. Separe con cuidado la cubierta de la vela (7) del alojamiento de la vela (5) con el compartimento de la pila (6).
3. Abra la tapa del compartimento de las pilas (8).
4. Introduzca dos pilas nuevas en el compartimento de las pilas (6), respetando la polaridad positiva y negativa.
5. Vuelva a cerrar la tapa del compartimento de las pilas (8).
6. Vuelva a colocar el compartimento de las pilas y la tapa de la vela.
7. Coloque la vela LED en la carcasa exterior.
8. Coloque la tapa sellada en la carcasa exterior y presiónela firmemente para cerrarla.

### 5.2 Cambio de las baterías

Cuando la luminosidad de la luz LED de la fosa se debilita o ya no se puede encender, hay que cambiar las pilas. Un juego de pilas dura aproximadamente 720 horas (30 días). La duración puede acortarse debido a la temperatura.

### 5.3 Encendido y apagado

- Deslice el interruptor ON/OFF a la posición „ON“ para encender la luz LED para tumbas.
- Deslice el interruptor ON/OFF a la posición „OFF“ para apagar la luz LED para tumbas.

### 5.4 Conexión de la función de temporizador

- Coloque el interruptor TIMER/ON/OFF (1) en la posición „TIMER“ para activar la función de temporizador de la lámpara LED para fosas.  
*La luz LED para tumbas se enciende durante 6 horas y se apaga durante 18 horas. Al día siguiente, la luz LED para tumbas se enciende de nuevo a la misma hora.*

## 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

**¡ATENCIÓN!** Daños materiales

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- Utilice un paño ligeramente humedecido para manchas persistentes.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Si no lo va a utilizar durante un tiempo prolongado, retire las baterías/acumuladores.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

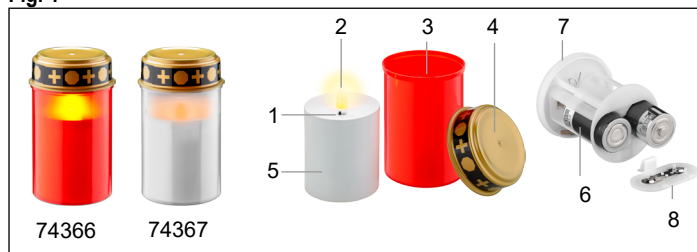
## 7 Indicaciones para la eliminación




De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente.

Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.  
RAEE n.º: 82898622



Fig. 1



## Technische gegevens / Teknische data / Tekniska data

Item number	74366	74367
Light source	LED	
Quantity (pcs.)	1	
Operating voltage	3.0 V ===	
Light colour	warm white	
Rated Luminous flux	2 lm	
Colour temperature	2400 K	
Max. power consumption	0.06 W	
Nominal lifetime	10000 h	
Operation temperature range	-10 °C ~ +50 °C	
Protection level	IP44	
Dimmability	not dimmable 	
Material	Plastic, copper	
Colour	red, gold, black	white, gold, black
Dimensions	Ø 67 mm x 120 mm	
Weight	75 g	
<b>Batteries (not included in delivery)</b>		
Type	LR14 / C, 1.5 V ===	
Quantity (pcs.)	2	

## Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler

Direct current	IEC 60417- 5031	
Not dimmable	-	

NL

## 1 Veiligheidsvoorschriften

### 1.1 Algemeen

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.

- Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.
- De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warmte en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!

- Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiemateriaal tegen onbedoeld gebruik.
- Kijk niet rechtstreeks in de LED.

De lichtbron kan niet worden vervangen.

### 1.2 Batterijen

De cellen kunnen worden gewisseld.

- Meng nooit verbruikte batterijen met nieuwe batterijen.
- Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type.
- Meng geen alkaline-, zinkkool- of nikkelcadmiumbatterijen.
- Verwijder lekkende, vervormde of gecorrodeerde cellen uit het product en gooi ze weg met geschikte beschermingsmiddelen.
- Niet in vuur werpen.

## 2 Beschrijving en werking

### 2.1 Product

Het product is een LED-graflicht op batterijen voor gebruik buitenshuis (IP44). Het heeft flickerende LED-verlichting en een schakelaar (2 standen - ON/OFF).

### 2.2 Leveringsomvang

LED graflicht, Gebruiksaanwijzing

### 2.3 Bedieningselementen

Zie fig. 1.

- |                     |                    |                               |
|---------------------|--------------------|-------------------------------|
| 1 ON/OFF schakelaar | 4 Verzegeld deksel | 7 Kaarsdeksel                 |
| 2 LED               | 5 Kaarsbehuizing   | 8 Deksel batterijcompartiment |
| 3 Buitenbehuizing   | 6 Batterijvak      |                               |

## 3 Gebruik conform de voorschriften

Dit product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en het daarvoor bedoelde doeleinde. Dit product is niet bestemd voor commercieel gebruik. Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Het niet naleven en naleven van deze voorschriften en de veiligheidsinstructies kan leiden tot ernstige ongevallen, persoonlijk letsel en materiële schade.

**IP44:** Dit product is beschermd tegen spatwater en contact door vreemde voorwerpen  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Voorbereiding

- Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.

## 5 Bediening

### 5.1 Plaatsen van de batterijen

**ATTENTIE!** Materiële schade door verkeerde stroomvoorziening en behandeling

- Gebruik alleen batterijen zoals aangegeven in het hoofdstuk „Technische gegevens“ of batterijen van een gelijkwaardig type.
- Zorg ervoor dat het verzegelde deksel stevig aan de buitenbehuizing vastzit, zodat er geen vocht in kan komen.
- Maak het deksel van de cartridge voorzichtig los.

1. Maak de verzegelde afdekking (4) los van de buitenbehuizing (3) en verwijder de LED-kaars.
2. Maak de kaarsafdekking (7) voorzichtig los van de kaarsbehuizing (5) met het batterijvak (6).
3. Open het deksel van het batterijvak (8).
4. Plaats twee nieuwe batterijen in het batterijvak (6) en let daarbij op de polariteit plus en min.
5. Sluit het deksel van het batterijvak (8) weer.

- Plaats het batterijvak en het kaarsendeksel terug.
- Plaats de LED-kaars in de buitenbehuizing.
- Plaats het verzegelde dekseel op de buitenbehuizing en druk het stevig dicht.

## 5.2 Vervangen van de batterijen

Wanneer de lichtsterkte van de LED-graflamp zwakker wordt of wanneer deze niet meer kan worden ingeschakeld, moeten de batterijen worden vervangen. Een set batterijen gaat ongeveer 720 uur (30 dagen) mee. De duur kan worden verkort als gevolg van de temperatuur.

### 5.3 In- en uitschakelen

- Schuif de ON/OFF schakelaar naar de „ON“ positie om de LED graflamp aan te schakelen.
- Schuif de ON/OFF schakelaar naar de „OFF“ positie om de LED graflamp uit te schakelen.

### 5.4 De TIMER functie inschakelen

- Schuif de TIMER/ON/OFF schakelaar (1) naar de „TIMER“ positie om de timerfunctie van de LED graflamp in te schakelen.
- De LED graflamp brandt 6 uur en gaat dan 18 uur uit. De volgende dag schakelt de LED graflamp weer op dezelfde tijd aan.*

## 6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

### ATTENTIE! Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Voor hardnekkig vuil, gebruikt u een doek die lichtjes is bevochtigd met water.*
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
  - Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
  - Verwijder de batterijen/accu's wanneer deze langere tijd niet worden gebruikt.
  - Sla het product koel en droog op.
  - Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

## 7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onvakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen.

U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.

AEEA nr.: 82898622

- Fjern utøttede, deformerede eller korroderede celler fra produktet, og foretag bortskaffelse ved hjælp af egnede beskyttelsesforanstaltninger.
- Må ikke brændes.

## 2 Beskrivelse og funktion

### 2.1 Produkt

Produktet er en batteridrevet LED-gravelampe til udendørs brug (IP44). Den har flimrende LED-belysning og en afbryder (2 positioner - ON/OFF).

### 2.2 Leveringsomfang

LED gravlys, Brugervejledning

### 2.3 Betjeningselementer

Se Fig. 1.

- |               |                 |                            |
|---------------|-----------------|----------------------------|
| 1 ON/OFF-knap | 4 Forseglet låg | 7 Lysets låg               |
| 2 LED         | 5 Lyshus        | 8 Dæksel til batterirummet |
| 3 Ydre hus    | 6 Batterirummet |                            |

## 3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til privat brug og det dertil beregnede formål. Dette produkt er ikke beregnet til erhvervs-mæssig brug. Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

**IP44:** Dette produkt er beskyttet mod slænkvand og berøring af fremmedlegemer  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Forberedelse

- Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.

## 5 Operation

### 5.1 Indsættelse af batterierne

**PAS PÅ! Materielle skader som følge af forkert strømforsyning og håndtering**

- Brug kun de batterier, der er angivet i kapitlet „Tekniske data“, eller batterier af tilsvarende type.
- Sørg for, at det forseglede dæksel sidder godt fast på det ydre hus, så der ikke kan trænge fugt ind.
- Løsn patronens dæksel med særlig forsigtighed.

- Løsn det forseglede dæksel (4) fra det ydre hus (3), og fjern LED-lyset.
- Løsn forsigtigt lysdækslet (7) fra lyshuset (5) med batterirummet (6).
- Åbn dækslet til batterirummet (8).
- Sæt to nye batterier i batterirummet (6), og vær opmærksom på polariteten mellem plus og minus.
- Luk dækslet til batterirummet (8) igen.
- Sæt batterirummet og lysdækslet på plads igen.
- Placer LED-lyset i det ydre hus.
- Sæt det forseglede dæksel på det ydre hus, og tryk det godt fast.

### 5.2 Udskiftning af batterierne

Når LED-gravelysets lysstyrke bliver svagere, eller når det ikke længere kan tændes, skal batterierne udskiftes. Et sæt batterier rækker til ca. 720 timer (30 dage). Varigheden kan forkortes på grund af temperaturen.

### 5.3 Tænding og slukning

- Skub ON/OFF-kontakten til positionen „ON“ for at tænde LED-gravelyset.
- Skub ON/OFF-knappen til positionen „OFF“ for at slukke LED-gravelyset.

### 5.4 Tænd for TIMER-funktionen

- Skub TIMER/ON/OFF-kontakten (1) til positionen „TIMER“ for at tænde for LED-gravelysets timerfunktion.
- LED-gravlyset lyser i 6 timer og slukker derefter i 18 timer. Næste dag tændes LED-gravlyset igen på samme tidspunkt.*

## 6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

**PAS PÅ! Materielle skader**

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Ved kraftige tilsmudsninger kan rengøringskluden fugtes med vand.*
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
  - Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
  - Tag batterierne/akkuerne ud, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.
  - Skal opbevares køligt og tørt.
  - Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

## 7 Om bortskaffelse



Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, i bruger manualen, eller på indpakningen oplyder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds-genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.

WEEE No: 82898622

## SV

## 1 Säkerhetsanvisningar

### 1.1 Allmänt

*Bruksanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.*

- Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.

*Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.*

- Spara bruksanvisningen.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

*Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.*

- Använd bara produkten, produktdelar och tillbehör om de är i felfritt skick.
- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

*Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!*

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.
- Titta inte direkt in i lysdioden.

*Ljuslållan kan inte bytas ut.*

### 1.2 Batterier

*Cellerna kan bytas ut.*

- Blanda inte nya batterier med gamla batterier.
- Använd bara batterier av samma typ.
- Blanda inte alkaliska batterier, zink-kol-batterier eller nickelkadmiumbatterier med varandra.
- Avlägsna tomma, deformerade eller korroderade batterier och kassera dem med hjälp av lämplig skyddsanordning.
- Får inte utsättas för eld.

## 2 Beskrivning och funktion

### 2.1 Produkt

Produkten är en batteridrivna LED-gravlampa för utomhusbruk (IP44). Den har flimrande LED-belysning och en strömbrytare (2 lägen - ON/OFF).

### 2.2 Leveransomfang

LED gravlys, Bruksanvisning

### 2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- |                     |                  |                           |
|---------------------|------------------|---------------------------|
| 1 ON/OFF-omkopplare | 4 Förseglat lock | 7 Ljustlucka              |
| 2 LED               | 5 Lyshus         | 8 Lock till batterifacket |
| 3 Yttre hölje       | 6 Batterifack    |                           |

## 3 Avsedd användning

Denna produkt är bara avsedd att användas av privatpersoner och inom angivna användningsområden. Denna produkt är inte avsedd för yrkesmässigt bruk. Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhetsanvisningar". Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhetsanvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och saksador.

**IP44:** Denna produkt är skyddad mot vatten och beröring av främmande element  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Förberedelse

- Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.

## 5 Operation

### 5.1 Sätta i batterierna

**NOTERA!** Materiella skador på grund av felaktig strömförsörjning och hantering

- Använd endast de batterier som anges i kapitlet „Tekniska data” eller batterier av motsvarande typ.
- Se till att det förseglade locket sitter ordentligt fast på ytterhöjlet så att ingen fukt kan tränga in.
- Lossa kassetlocket med särskild försiktighet.

1. Lossa det förseglade locket (4) från det yttre höjlet (3) och ta bort LED-ljuset.
2. Lossa försiktigt ljuslocket (7) från ljushuset (5) med batterifacket (6).
3. Öppna locket till batterifacket (8).
4. Sätt i två nya batterier i batterifacket (6) och observera polariteten mellan plus och minus.
5. Stäng locket till batterifacket (8) igen.
6. Sätt tillbaka batterifacket och ljuslockan.
7. Placera LED-ljuset i det yttre höjlet.
8. ätt på det förseglade locket på ytterhöjlet och tryck fast det ordentligt. ordentligt till.

### 5.2 Byte av batterier

När LED-gravljusets ljusstyrka blir svagare eller när det inte längre går att slå på måste batterierna bytas ut. En uppsättning batterier räcker i ungefär 720 timmar (30 dagar). Våraktigheten kan förkortas på grund av temperaturen.

### 5.3 På- och avstängning

- Skjut ON/OFF-omkopplaren till läget „ON” för att slå på LED-gravljuset.
- Skjut ON/OFF-omkopplaren till läget „OFF” för att stänga av LED-gravljuset.

### 5.4 Tillkoppling av TIMER-funktionen

- Skjut TIMER/ON/OFF-omkopplaren (1) till läget „TIMER” för att slå på timerfunktionen för LED-gravbelysningen.
- LED-gravbelysningen tänds i 6 timmar och släcks sedan i 18 timmar. Nästa dag tänds LED-gravbelysningen igen vid samma tidpunkt.

## 6 Underhåll, vård, lagring och transport

Produkten är underhållsfri.

**NOTERA!** Sakskadorna

- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Om produkten är mycket smutsig kan du fukta rengöringstrasan lätt med vatten.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

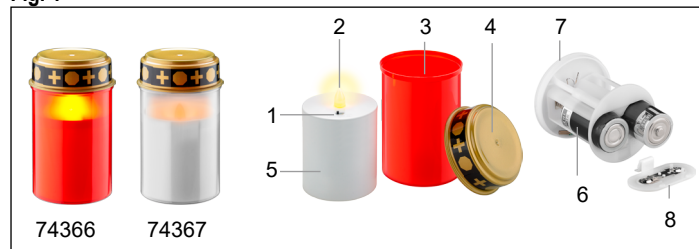
## 7 Avfallshantering

Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfall. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.


Du som konsument är förpliktad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till installationsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar.

Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfallsseparering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön.  
WEEE-nr: 82898622


Fig. 1



## Technická data / Dane techniczne

Item number	74366	74367
Light source	LED	
Quantity (pcs.)	1	
Operating voltage	3.0 V ===	
Light colour	warm white	
Rated Luminous flux	2 lm	
Colour temperature	2400 K	
Max. power consumption	0.06 W	
Nominal lifetime	10000 h	
Operation temperature range	-10 °C ~ +50 °C	
Protection level	IP44	
Dimmability	not dimmable 	
Material	Plastic, copper	
Colour	red, gold, black	white, gold, black
Dimensions	Ø 67 mm x 120 mm	
Weight	75 g	
<b>Batteries (not included in delivery)</b>		
Type	LR14 / C, 1.5 V ===	
Quantity (pcs.)	2	

## Použité symboly / Stosowane symbole

Direct current	IEC 60417- 5031	===
Not dimmable	-	

## CS

## 1 Bezpečnostní pokyny

### 1.1 Všeobecně

Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.

- Před použitím si pečlivě přečtěte kompletní návod k použití.

Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.

- Návod k použití uschovejte.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Nezkraťujte přípojky a elektrické obvody.

Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokrý a přímý sluneční záření, mikrovlny a vibra-

ce a mechanický tlak.

- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které nelze vyřešit s pomocí příruční dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

*Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!*

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.
- Nevedejte se přímo do LED diody.

Zdroj světla nelze vyměnit.

## 1.2 Baterie

Články lze vyměnit.

- Nikdy nemíchejte použité baterie s novými.
- Používejte jen baterie stejného typu.
- Nemíchejte alkalické, zinko-uhlíkové či nikl-kadmiové baterie.
- Vyteklé, deformované nebo korodované články vyjměte z produktu a zlikvidujte pomocí vhodných ochranných zařízení.
- Nevhazujte do ohně.

## 2 Popis a funkce

### 2.1 Produkt

Výrobek je bateriové LED světlo pro venkovní použití (IP44). Má blízký LED osvětlení a vypínač (2 polohy - ON/OFF).

### 2.2 Rozsah dodávky

LED hrobové světlo, Návod k použití

### 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- |                  |                       |                             |
|------------------|-----------------------|-----------------------------|
| 1 Vypínač ON/OFF | 4 Uzavřené víko       | 7 Víko svíčky               |
| 2 LED            | 5 Kryt svíčky         | 8 Kryt prostoru pro baterii |
| 3 Vnější kryt    | 6 Prostor pro baterie |                             |

## 3 Použití dle určení

Tento produkt je určen výhradně pro soukromé použití a pro stanovený účel. Tento produkt není určen pro komerční použití. Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce” nebo v „Bezpečnostních pokynech” není dovoleno. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

**IP44:** Tento produkt je chráněn proti stříkající vodě, dotyku a vniknutí cizích těles  $\geq \text{Ø } 1 \text{ mm}$ .

## 4 Příprava

- Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.

## 5 Operace

### 5.1 Vložení baterií

**DŮLEŽITÉ!** Poškození materiálu v důsledku nesprávného napájení a manipulace

- Používejte pouze baterie uvedené v kapitole „Technické údaje” nebo baterie ekvivalentního typu.
- Ujistěte se, že je utěsněný kryt pevně spojen s vnějším krytem, aby se dovnitř nedostala vlhkost.
- Kryt kazety uvolňujte obzvláště opatrně.

1. Oddělte utěsněný kryt (4) od vnějšího krytu (3) a vyjměte LED svíčku.
2. Opatrně oddělte kryt svíčky (7) od pouzdra svíčky (5) s příhradkou na baterie (6).
3. Otevřete kryt prostoru pro baterie (8).
4. Vložte dvě nové baterie do prostoru pro baterie (6) a dodržujte polaritu plus a minus.
5. Kryt příhradky na baterie (8) opět zavřete.
6. Vraťte zpět příhradku na baterie a kryt svíčky.
7. Vložte LED svíčku do vnějšího krytu.
8. Nasadte utěsněný kryt na vnější pouzdro a pevně jej zatlačte.

### 5.2 Výměna baterií

Pokud svítivost hrobového světla LED zeslábne nebo jej již nelze zapnout, je třeba vyměnit baterie. Jedna sada baterií vydrží přibližně 720 hodin (30 dní). Tato doba se může zkrátit vlivem teploty.

### 5.3 Zapnutí a vypnutí

- Posunutím přepínače ON/OFF do polohy „ON” zapnete LED světlo na hroby.
- Posunutím přepínače ON/OFF do polohy „OFF” LED světlo na hrob vypnete.

### 5.4 Zapnutí funkce TIMER

- Posunutím přepínače TIMER/ON/OFF (1) do polohy „TIMER” zapnete funkci časovače LED osvětlení hrobu.

LED osvětlení hrobu se rozsvítí na 6 hodin a poté se na 18 hodin vypne. Následující den se LED světlo hrobu opět zapne ve stejnou dobu.

## 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.

### DŮLEŽITÉ! Věcné škody

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Při silném znečištění můžete čistiti hadřík mírně navlhčit vodou.
  - Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
  - Skládejte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
  - Při delším nepoužívání vyjměte baterie/akumulátory.
  - Skládejte v chladu a suchu.
  - Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.

## 7 Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součástí se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neoborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

WEEE číslo: 82898622

## PL

## 1 Zasady bezpečnosti

### 1.1 Informace obecné

Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.
- Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.
  - Przechować instrukcję obsługi.
  - Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
  - Nie zwierać przylączy ani obwodów sterujących.

Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofały oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio w diodę LED.

Źródła światła nie można wymienić.

### 1.2 Akumulatory

Ogniwa są wymienne.

- Nie wolno mieszać baterii zużytych z nowymi.
- Należy używać wyłącznie baterii tego samego rodzaju.
- Nie wolno mieszać baterii alkalicznych, cynkowo-węglowych czy niklowo-kadmowych.
- Rozlane, zdeformowane lub skorodowane ogniwa wyjąć z produktu i zutylizować z zachowaniem odpowiednich zabezpieczeń.
- Nie wrzucać do ognia.

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

Produkt jest zasilany bateriami lampą LED do użytku na zewnątrz (IP44). Posiada migoczące oświetlenie LED i wyłącznik (2 pozycje - ON/OFF).

### 2.2 Zakres dostawy

Znicz nagrobny LED, Instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- |                      |                    |                          |
|----------------------|--------------------|--------------------------|
| 1 Przełącznik ON/OFF | 4 Szczelna pokrywa | 7 Pokrywa świecy         |
| 2 LED                | 5 Obudowa świeczki | 8 Pokrywa komory baterii |
| 3 Obudowa zewnętrzna | 6 Komora baterii   |                          |

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i do tego celu został przewidziany. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań profesjonalnych. Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.  
**IP44:** Produkt ten jest zabezpieczony przed wodą rozpryskową i kontaktem z ciałami obcymi o średnicy  $\geq \varnothing 1$  mm.

## 4 Przygotowanie

- Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.

## 5 Obsługa

### 5.1 Wkładanie baterii

**UWAGA!** Szkody materialne spowodowane nieprawidłowym zasilaniem i obsługą

- Należy używać wyłącznie baterii wymienionych w rozdziale „Dane techniczne” lub baterii równoważnego typu.
- Upewnij się, że uszczelniona pokrywa jest dobrze przymocowana do zewnętrznej obudowy, aby wilgoć nie dostała się do środka.
- Odkręć pokrywę kartridża z zachowaniem szczególnej ostrożności.

- Zdejmij uszczelnioną pokrywę (4) z obudowy zewnętrznej (3) i wyjmij świecę LED.
- Ostrożnie zdejmij pokrywę świecy (7) z obudowy świecy (5) wraz z komorą baterii (6).
- Otwórz pokrywę komory baterii (8).
- Włóż dwie nowe baterie do komory baterii (6), przestrzegając biegunowości plus i minus.
- Ponownie zamknij pokrywę komory baterii (8).
- Zalóż z powrotem komorę baterii i pokrywę świecy.
- Umieść świecę LED w obudowie zewnętrznej.
- Umieść uszczelnioną pokrywę na obudowie zewnętrznej i mocno ją dociśnij.

### 5.2 Wymiana baterii

Gdy jasność oświetlenia grobu LED słabnie lub nie można go włączyć, należy wymienić baterie. Jeden komplet baterii wystarcza na około 720 godzin (30 dni). Czas ten może ulec skróceniu pod wpływem temperatury.

### 5.3 Włączanie i wyłączanie

- Przesunąć przełącznik ON/OFF do pozycji „ON”, aby włączyć lampkę LED na grób.
- Przesunąć przełącznik ON/OFF do pozycji „OFF”, aby wyłączyć lampkę LED na grób.

### 5.4 Włączanie funkcji TIMER

- Przesunąć przełącznik TIMER/ON/OFF (1) do pozycji „TIMER”, aby włączyć funkcję timera oświetlenia grobu LED.  
Oświetlenie grobu LED świeci przez 6 godzin, a następnie wyłącza się na 18 godzin. Następnego dnia oświetlenie grobu LED włączy się ponownie o tej samej porze.

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport

Produkt jest bezobsługowy

**UWAGA!** Szkody materialne

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Do ciężkich zabrudzeń, użyj szmatki, która jest lekko zwilżonej wodą.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas należy wyjąć baterie/akumulator.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechowywać oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.

## 7 Wskazówki dotyczące odpadów

Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zutylizowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego.

WEEE Nr.: 82898622